**Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni**

**(Il-Każ M.10279 - TFS/Mitsui/MAF Colombia)**

**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2021/C 209/08)

1. Fil-25 ta' Mejju 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Toyota Financial Services Corporation ("TFS", il-Ġappun), sussidjarja proprjetà kollha kemm hi ta' Toyota Motor Corporation ("TMC", il-Ġappun);

— Mitsui & Co., Ltd ("Mitsui", il-Ġappun);

— MAF Colombia SAS ("MAF Colombia", il-Kolombja), bħalissa kkontrollata minn Mitsui.

TFS u Mitsui jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi sħab ta' MAF Colombia.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— TFS toffri servizzi finanzjarji, inkluż finanzjament tal-bejgħ tal-karozzi, karti tal-kreditu u servizzi tal-assikurazzjoni kif ukoll servizzi ta' finanzjament tal-bejgħ ta' vetturi u servizzi ta' kiri ta' vetturi għall-individwi u n-negozji globalment. TMC attiva fis-settur tal-manifattura, tal-bejgħ, tal-kiri u tat-tiswija ta' vetturi bil-mutur, tal-vapuri, tal-ajruplani u tagħmir ieħor tat-trasport, kif ukoll fil-bejgħ ta' tagħmir għall-immaniġġar ta' materjal mad-dinja kollha;

— Mitsui toffri attivitajiet kummerċjali ġenerali. Hija twettaq l-attivitajiet kummerċjali tagħha globalment f'oqsma li jvarjaw minn bejgħ ta' prodotti, loġistika u finanzjament madwar id-dinja;

— MAF Colombia tipprovdi servizzi ta' self awtomatiku lill-konsumaturi fil-Kolombja.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]) jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10279 - TFS/Mitsui/MAF Colombia

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË